

# Le Traitement

FUNDACIÓN  
LUCÍA

Alejandro  
Arosas





# Le Traitement

Illustrations de Alejandro Arosas

## FUNDACIÓN LUCÍA

Xavier Clusella  
Núria Curell  
Clàudia Fortuny  
Marina Galdeano  
Pilar Garriga  
Patricia Madrigal  
Antoni Noguera

Aujourd'hui, je vais vous parler du traitement que je dois suivre tous les jours. Les pilules et les sirops sont des médicaments. Et prendre des médicaments c'est très embêtant, on le sait tous. Mais, on sait aussi que, parfois, c'est très important pour notre santé.

2



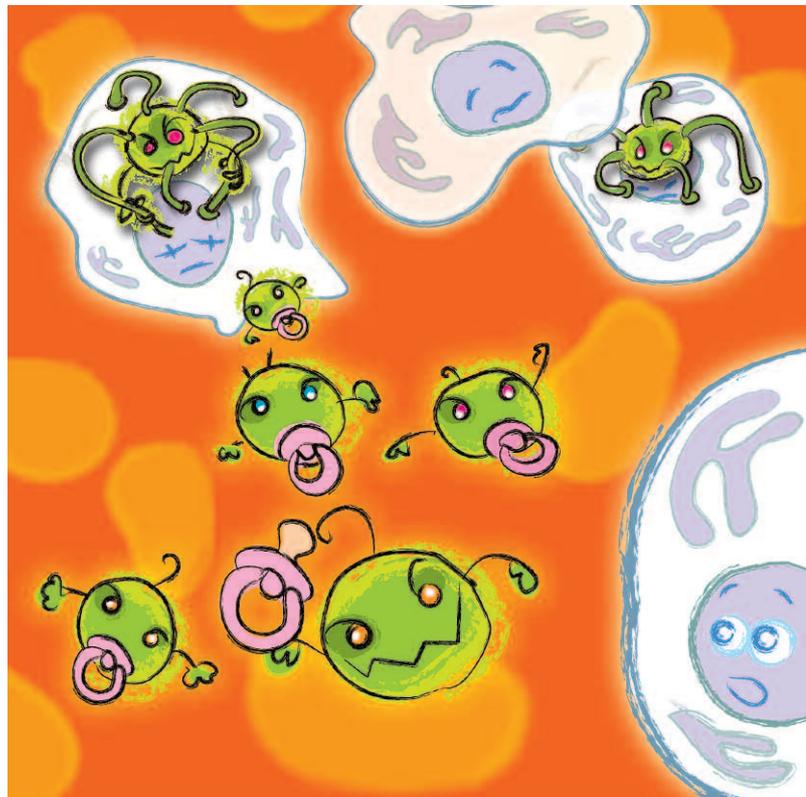
4 Je vous ai déjà raconté que j'ai un virus dans le sang qui attaque mes défenses. Il essaie d'affaiblir et de détruire mes cellules de défense, mais je me bats tous les jours, avec tout mon corps, avec l'aide des millions de cellules qui le composent, pour ne pas que ce vilain virus arrive à me jouer un mauvais tour...



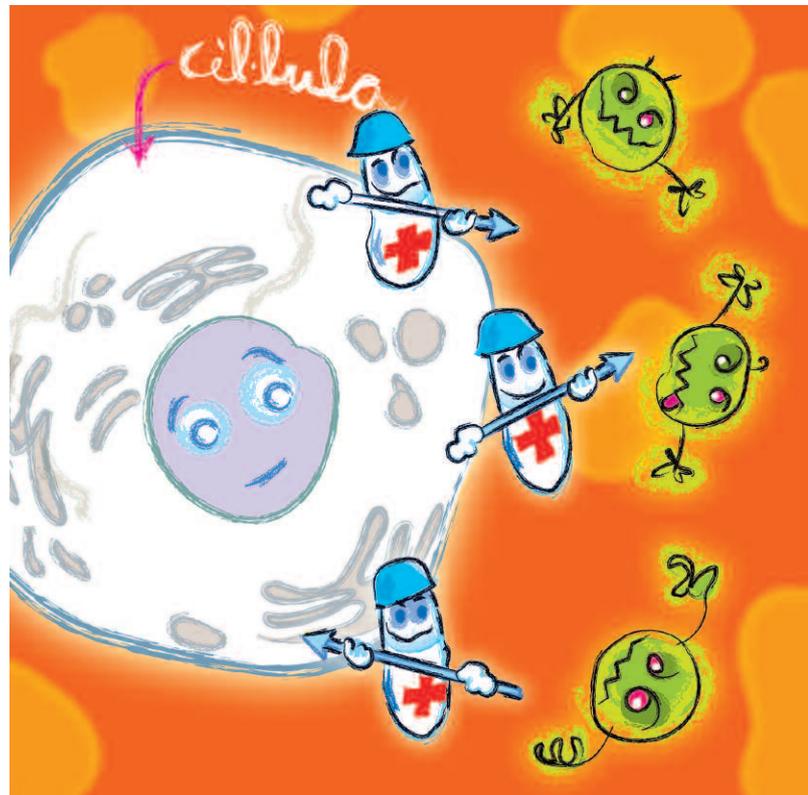
Aujourd'hui, les médicaments sont l'arme la plus puissante dont nous disposons pour lutter au quotidien contre ce virus. Si je ne pouvais pas contrôler les dégâts que commet le virus dans mon système de défenses, celles-ci deviendraient de plus en plus faibles et diminueraient un peu plus chaque jour. Je tomberais donc probablement malade.



Les médicaments que je dois prendre s'appellent des antirétroviraux. Pour mieux comprendre comment ils agissent, imaginons que nos cellules sont des œufs. Le virus du sida attaque les cellules et les abîme de différentes façons. Il existe de nombreuses sortes d'antirétroviraux. Bien qu'ils aient le même but, celui d'empêcher le virus de faire ce qu'il veut, certains agissent lorsque le virus perce la coquille de l'œuf, d'autres lorsque le virus se déplace dans le blanc et, enfin, certains quand le virus mange le jaune. Si le virus gagne la bataille, l'œuf est détruit et de nombreux nouveaux petits virus apparaissent alors, qui attaqueront d'autres œufs, c'est-à-dire d'autres cellules de mon corps

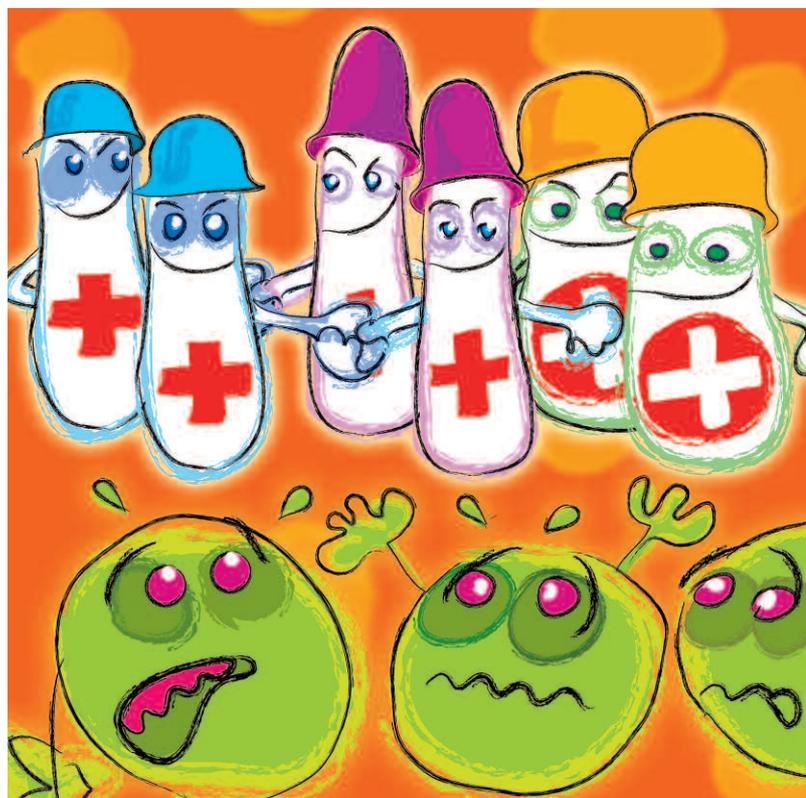


Si nous gagnons, les antirétroviraux et moi, il n'y aura plus de virus pour attaquer les autres oeufs. Je serai donc en bonne santé. Malheureusement, je ne peux pas encore éliminer totalement le virus de mon organisme, car il y en a toujours qui, quand il voit qu'il est en train de perdre la bataille, se cache dans le fond de l'oeuf et attend que l'attaque se termine pour ensuite revenir à la charge.



Pour réussir à vaincre le virus, il faut toujours avoir ses défenses bien préparées, avec des soldats antirétroviraux placés à tous les endroits stratégiques du corps. C'est pourquoi mon médecin me rappelle toujours qu'il est très important que je prenne bien mes médicaments et que je n'en oublie jamais un seul.

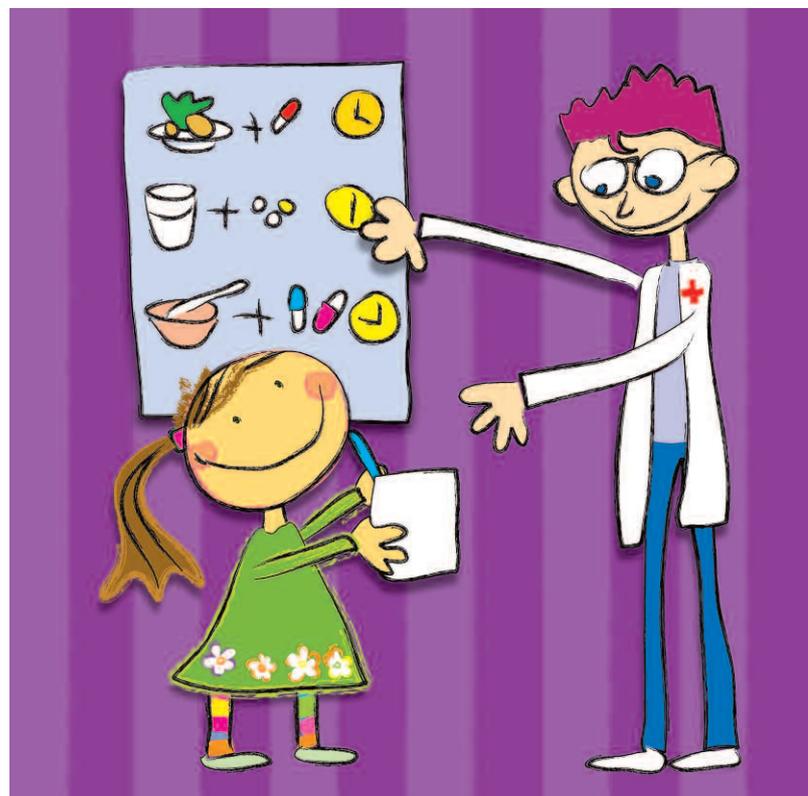
12



Bien suivre le traitement antirétroviraux, n'est pas facile: il est essentiel de bien prendre un certain nombre de pilules tous les jours, le matin et le soir. Certaines doivent être prises à jeun, d'autres pendant les repas, et d'autres encore avant d'aller se coucher. Il y en a qui sont vraiment grosses et qui sont difficiles à avaler, d'autres ont vraiment un mauvais goût...

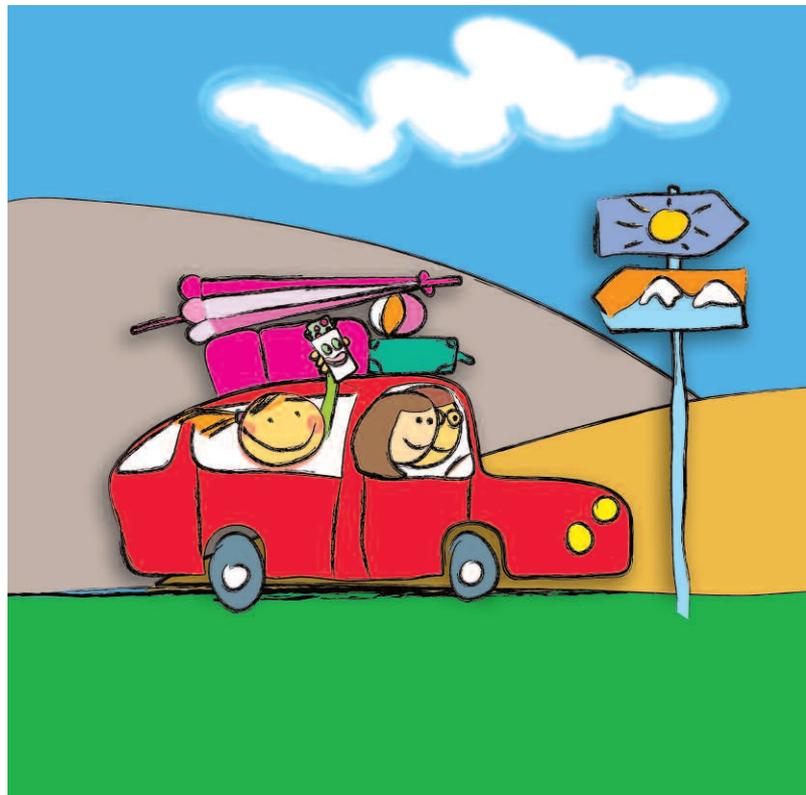
Et il y en a que j'aime vraiment pas parce qu'elles me donnent la colique ou envie de vomir. D'autres me donnent mal à la tête ou me fatiguent...

Ce n'est pas facile, mais j'y suis arrivée, avec beaucoup de volonté et grâce à l'aide des gens qui m'aiment : ma famille, mes copains et mes copines de l'hôpital et Xavi, l'infirmier qui vient à la maison pour me parler de ma maladie et grâce à qui je sais tout ce que je peux vous expliquer ici.



Ça fait maintenant longtemps que je n'ai pas oublié de prendre un seul de mes médicaments. Quand je quitte la maison pour plusieurs jours – pendant les vacances ou pour aller voir mes grands-parents, par exemple –, je les emporte dans une jolie petite boîte en plastique bleue. Ça ne me fait plus rien de les prendre et je ne souffre plus d'effets secondaires embêtants. Avec le temps, mon corps s'est habitué et maintenant je me sens beaucoup mieux.

16



Malgré tout, je sais que je ne peux pas baisser la garde. Si un jour j'oubliais de prendre mes médicaments, le virus sortirait de sa cachette. Il serait alors confronté à peu de soldats antirétroviraux, il se battrait contre eux et les vaincrait sans problème, en les attaquant par leurs points faibles. On appelle ça la « résistance aux médicaments antirétroviraux », ce qui veut dire que ce médicament ne gagnerait plus jamais la bataille contre le virus. Je devrais alors prendre un nouveau médicament, qui serait peut-être difficile à avaler ou aurait un mauvais goût et je connaîtrais à nouveau les effets secondaires que provoquent ces médicaments au début du traitement.

18



20 Comme je vous l'ai déjà dit, prendre des médicaments n'est pas drôle, mais si le médecin nous les prescrit c'est parce qu'ils sont indispensables si nous voulons aller bien. Je ne sais pas vous, mais moi je n'ai pas envie de prendre le risque! C'est pourquoi je vais continuer à suivre le traitement matin et soir et ne jamais l'oublier.





### ACTIVITÉS

- 1 Lorsque tu as été malade, quel médicament as-tu pris? Combien de fois par jour devais-tu en prendre?
- 2 Explique quel est le médicament que tu as le plus difficile de prendre: pilules, sirop....
- 3 Définis ce que sont les défenses.
- 4 Explique quelle similitude il y a entre les défenses et un œuf, souvient toi du conte que tu viens de lire.
- 5 Explique comment agit le virus du sida sur notre système de défenses.

### NOTE POUR LES ÉDUCATEURS

Ces histoires ont été écrites pour expliquer aux enfants de 7 à 13 ans ce que l'on sait de l'infection par le VIH et du sida: leur apparition; comment ont apparu les nouveaux pathogènes qui affectent l'être humain; les voies de transmission; les mesures de prévention; les traitements clinique, social et émotionnel.

Il n'y a aucun lien entre ce que racontent ces histoires et l'histoire de Lucia, qui a donné son nom à notre fondation.

Quelques recommandations et mises au point

- 1 Ces histoires portent sur un sujet complexe pour tous, et à plus forte raison pour les enfants. Il est donc nécessaire qu'ils les lisent en présence d'un adulte disposé à répondre à leurs questions.
- 2 Les histoires se déroulent en Europe, où, grâce à un accès généralisé aux traitements, la qualité de vie des personnes infectées est généralement satisfaisante. Mais la situation n'est pas la même sur d'autres continents. Dans de nombreux endroits, la contamination par le VIH équivaut encore à une mort à court terme.
- 3 Les traitements évoqués dans ces histoires n'ont pas toujours existé. Il convient d'expliquer aux enfants que le VIH a eu des conséquences beaucoup plus dramatiques en Europe et les a toujours ailleurs, et qu'il convient donc que la mobilisation pour que la science progresse dans ce domaine ne se relâche pas un instant.
- 4 Ces histoires visent aussi à lutter contre les préjugés qui accompagnent tout ce qui touche au VIH/sida et aux gens qui en souffrent. C'est pourquoi elles cherchent à rester toujours au plus près de la vie quotidienne de tout un chacun.
- 5 Elles ont été conçues pour **aider les adultes à aborder la question** du VIH/sida avec les enfants et à les guider lorsqu'ils commencent à demander à parler de ce sujet. Outre leur donner un certain nombre d'informations sur la maladie, ces histoires leur parlent des mesures de prévention les plus élémentaires. Plusieurs s'adressent aux enfants touchés par le VIH/sida, soit dans leur propre corps, soit parce que l'un de leurs proches est porteur du virus, avant même qu'ils n'aient pris connaissance du diagnostic, ce sont l'histoire 2 (*Comment mon corps fonctionne-t-il?*), l'histoire 4 (*Les Rendez-vous à l'hôpital*), l'histoire 5 (*Faire confiance et partager*) et l'histoire 6 (*Un jour comme les autres*). D'autres seront utiles pour répondre à leurs questions lorsqu'il faudra leur en parler ouvertement.
- 6 Toutes ces histoires contiennent au moins cinq exercices qui alimenteront leur réflexion et les aideront à acquérir des connaissances sur le sujet.

## 1 Le Famille

Nous avons tous une famille qui a une histoire.

## 2 Comment mon corps fonctionne-t-il?

Les notions d'anatomie et de physiologie nécessaires pour mieux savoir comment prendre soin de soi et prendre les mesures de prévention nécessaires.

## 3 L'Histoire du VIH

Les voies de transmission: comment la dégradation des écosystèmes peut être à l'origine de nouvelles infections; les possibles origines du VIH; son expansion dans le monde; comment il se transmet.

## 4 Les Rendez-vous à l'hôpital

Pour jour d'une bonne santé, des contrôles fréquents sont nécessaires.

## 5 Faire confiance et partager

Le rejet social a poussé les personnes porteuses du virus à faire prévaloir leur droit à l'intimité, pour se protéger de la discrimination et des préjugés. Mais, poussée trop loin, cette attitude peut conduire à la solitude. Tout le monde a besoin d'amitié et de relations de confiance, et il est essentiel de savoir avec qui on peut et veut partager ses secrets.

## 6 Un jour comme les autres

Le quotidien d'un enfant qui suit un traitement est différent de celui de ses camarades, mais il reste un enfant comme les autres, avec des besoins d'enfant.

## 7 Mes copains de l'hôpital

Tout le monde ne vit pas la maladie de la même façon.

## 8 Le Traitement

Les médicaments qui empêchent la maladie de progresser et la nécessité de prendre des médicaments de plusieurs sortes.

## 9 L'Avenir

L'espoir est le moteur de la vie. Cette histoire nous dit comment de jeunes porteurs du virus envisagent leur avenir et quelles questions ils se posent souvent.

## 10 Les Droits de l'enfant

Réflexion sur la vulnérabilité des enfants et des jeunes et sur leurs droits.

Première édition: Décembre 2005  
Seconde édition: Novembre 2006

Conception de la collection:  
Cass

Coordination du projet:  
Rita Garriga

© Roser Calafell, 2005  
pour les illustrations

© Fundació Lucia, 2005  
pour l'édition en catalan

ISBN 10: 84-246-2070-4 ISBN 13: 978-84-246-2070-7  
Dépôt légal: B 46301-2005

Imprimé en UE

Imprimé par Indice, SL  
Ruvá, ES  
08019 Barcelona

La reproduction et la transmission totale ou partielle de cet ouvrage sous quelque forme que ce soit et par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique (photocopie, enregistrement ou tout autre moyen de stockage d'informations ou système de reproduction) sans autorisation écrite des titulaires du copyright et de l'éditeur sont formellement interdites.